

## VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2012

**VYPRACOVAL A PREDLOŽIL:** Mgr. Zuzana Daňová

**PRÍLOHY VYPRACOVALA:** Anna Zorádová

**SCHVÁLIL:** Správna rada neziskovej organizácie PENZIÓN JESEŇ, n.o. dňa 30.5.2013

**OBSAH**

Základné informácie o zariadení pre seniorov PENZIÓN JESEŇ, n.o.	3
Všeobecné informácie	4
Personálne zabezpečenie, technické a priestorové vybavenie zariadenia	6
Akcie usporiadané počas roka 2012	9
Zhodnotenie	12
Zoznam príloh	12
Schválenie a podpisy	13

**ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE O ZARIADENÍ PRE SENIOROV PENZIÓN JESEŇ, n.o.**

<b>Názov zariadenia:</b>	PENZIÓN JESEŇ, n.o.
<b>Sídlo zariadenia:</b>	Malé Kršteňany 184, 958 03 Partizánske
<b>Dátum založenia a registrácie:</b>	30.5.2008
<b>Registračné číslo:</b>	OVVS/NO/137-2/2008
<b>IČO:</b>	37923731
<b>DIČ:</b>	2022665293

**ORGÁNY SPOLOČNOSTI:**

- **správna rada:**
  - **predseda:** Ing. Pavol Daňo
  - **podpredseda:** Adrián Daňo
  - **členovia:** Jozef Šuráni  
Agáta Šurániová  
Katarína Šurániová
- **dozorná rada:** PhDr. Ján Barica  
Ing. Eva Achbergerová  
Ing. Andrea Hradiská
- **štatutárny zástupca a riaditeľ organizácie:** Mgr. Zuzana Daňová

PENZIÓN JESEŇ,n.o. je nezisková organizácia – zariadenie pre seniorov, ktoré poskytuje všeobecne prospešné služby na základe registrácie v registri neziskových organizácií Trenčianskeho samosprávneho kraja č. OVVS/NO/ 137-2/2008 a na základe povolenia poskytovať sociálne služby na základe rozhodnutia registra sociálnej pomoci TSK pod reg. číslom 55-1/2008.

## VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Nezisková organizácia PENZIÓN JESEŇ, n.o, vznikla v roku 2008. Brány zariadenia prekročili prví klienti dňa 11.8.2008 a od tohto času poskytlo naše zariadenie sociálne služby takmer 140 klientom.

V súčasnosti naše zariadenie pre seniorov poskytuje sociálne služby klientom podľa zákona 448/2008 Z.Z. o sociálnych službách a podľa jeho novely č. 50/2012 Z.z. pre klientov a podľa prílohy č. 3 tohto zákona, tým, ktorí sú odkázaní na pomoc inej fyzickej osoby, fyzickým osobám, ktoré dosiahli dôchodkový vek a sú odkázané na sociálnu službu a osobám, ktoré potrebujú poskytovanie sociálnej služby z iných vážnych dôvodov a ich stupeň odkázanosti je IV. až VI. podľa prílohy č. 3 tohto zákona.

Pri vybavovaní žiadosti na posúdenie sociálnej odkázanosti poskytuje naše zariadenie budúcim klientom sociálne poradenstvo a pomoc pri vybavovaní úradných záležitostí. Ďalej v penzióne klientom poskytujeme ubytovanie, celodenné stravovanie (aj v diétnom režime), upratovanie, pranie, žehlenie, údržbu bielizne a šatstva, osobné vybavenie, zabezpečujeme zdravotnú starostlivosť, ošetrovateľskú starostlivosť, sociálnu rehabilitáciu, zabezpečujeme kultúrnu a záujmovú činnosť, duchovné vyžitie, úschovu cenných vecí.

1. januára 2012 sme začali poskytovať svoje služby 17 klientom, ktorí obývali tri trojposteľové izby, tri dvojposteľové izby a dve jednoposteľové izby. Rekonštrukciou priestorov zariadenia a samotných izieb sa nám podarilo v roku 2012 získať nové komfortnejšie priestory pre klientov a zároveň zvýšiť kapacitu zariadenia, a tak od 12.3.2012 sme zvýšili kapacitu zariadenia na 22 lôžok. V súčasnosti naše zariadenie poskytuje služby 22 klientom v šiestich trojposteľových izbách, jednej dvojposteľovej izbe a v dvoch jednoposteľových izbách. Počas roka 2012 sme poskytli sociálnu službu celkovo 47 klientom, z toho 12 klientov v minulom roku zomrelo ( 7 klientov v našom zariadení a 5 klientov v nemocnici), 10 klientom sme poskytli sociálne služby v rámci krátkodobého pobytu v našom zariadení a traja klienti z nášho zariadenia odišli do iného zariadenia z dôvodu uvoľnenia miesta v zariadení, ktoré bolo bližšie k miestu ich trvalého pobytu. Počas celého roka sme mali v zariadení všetky lôžka obsadené.

Financovanie sociálnych služieb v uplynulom roku bolo z viacerých zdrojov. Od januára 2012 do 31.5.2012 sme poskytovali sociálne služby klientom za cenu, ktorú si klienti hradili v plnej výške z vlastných zdrojov alebo im za sociálne služby doplácali príbuzní. Od 1.6.2012 sme v našom zariadení pre klientov zariadenia upravovali cenník sociálnych služieb. Vďaka novele č.50/2012 zákona o sociálnych službách naše zariadenie získalo štátnu dotáciu na ekonomicky oprávnené náklady za poskytované sociálne služby, čím sa nám podarilo ceny za poskytované sociálne služby pre klientov znížiť. Stali sme tak pre našich klientov cenovo dostupnejší, čo klienti a ich príbuzní aj ocenili.

Počas celého roka 2012 sa o našich klientov staral 17-členný tím zamestnancov, vysokoškolský vzdelané zdravotné sestry z ADOS-u, všeobecný praktický lekár pre dospelých, urológ, geriatier, diabetológ, psychiatier, gastroenterológ, kardiológ, internista, chirurg, neurológ a rehabilitačný lekár.

Duchovný život v našom zariadení počas celého roka rozvíjal miestny pán farár, ktorý svojimi pravidelnými návštevami v zariadení povzbudzoval našich klientov v ich ťažkých životných chvíľach.

Doplňkové služby, ktoré naši klienti počas roka využívali boli hlavne služby kaderníka a pedikérky priamo v našom zariadení.

Kultúrny život klientom v zariadení spestrili naši zamestnanci, rôzne súbory, ale aj samotní klienti sa počas roka zúčastnili akcií v zariadení aj mimo zariadenia.

Záujmovú činnosť klienti mali možnosť vykonávať počas celého roka pod vedením pracovníka sociálnej rehabilitácie. Program záujmovej činnosti vypracovával pracovník podľa záujmu a želaní klientov, podľa kalendárnych sviatkov a podľa pripravovaných akcií v zariadení. Klienti mali možnosť sa do jednotlivých činností zapájať.

Počas roka 2012 prešla budova zariadenia pre seniorov veľkou rekonštrukciou. V dvoch izbách klientov sme urobili rekonštrukciu týchto izieb, zároveň sme v nich vymenili staré okná za nové, izby sme debarierizovali, vybavili sme ich novým nábytkom, do izieb sme dali protišmykové podlahy, izby sme zateplili, vymaľovali a tým sme vytvorili pre klientov bývanie vyššieho štandardu. Do dvoch izieb sme vďaka Prvej stavebnej sporiteľni, a.s. pre klientov zakúpili elektrické polohovateľné postele, ktoré tak klientom ako aj obsluhujúcemu personálu pomôžu pri namáhavej každodennej práci. Vo vstupnej časti zariadenia sme zväčšili vstupnú halu, taktiež sme ju vybavili novou sedacou súpravou pre klientov a návštevy. V rámci úsporných opatrení sme vymenili staré vstupné dvere do budovy za nové, priestory sme taktiež z vonkajšej strany zateplili a obložili, čím sme získali komfortnejší vstup do zariadenia. V jedálni sme inštalovali nové plastové dvere, ktorými sa klienti dostanú priamo na nádvorie zariadenia. Pre zamestnancov sme vytvorili nové šatňové priestory. K novému technickému vybaveniu patrí zakúpenie nových LCD televízorov, notebook a sociálny program CYGNUS, zakúpenie vlastnej odsávačky, dokúpenie antidekubitárnych matracov a podložiek, nové zariadenie do jedálne ako aj zakúpenie profesionálneho parného čističa, ktorým zabezpečujeme dokonalú dezinfekciu zariadenia.

Vonkajšie priestory taktiež prešli rekonštrukciou, nádvorie sme vydláždili novou zámkovou dlažbou, inštalovali sme nové zábradlia pre klientov, dokúpili nové lavičky a záhradný krb pre príjemné posedenia v záhrade.

V mesiaci júl sme zmenili dodávateľa stravy pre našich klientov. Uzatvorili sme zmluvu s firmou BEZPO-PLUS, ktorá nám do zariadenia dováža obedy a večere. Obedy nám vozia 7-krát v týždni, večere 5-krát v týždni, v stredu a v nedeľu majú klienti studenú večeru.

Veríme, že uvedené aktivity prispeli ku skrášleniu priestorov nášho zariadenia, stali sme sa tak pre klientov atraktívnejšími a naši terajší ale aj budúci klienti si nájdu v našom zariadení svoj druhý domov.

**PERSONÁLNE ZABEZPEČENIE, TECHNICKÉ A PRIESTOROVÉ  
VYBAVENIE ZARIADENIA**

Prevádzku zariadenia riadi a zabezpečuje riaditeľ, ktorý je zároveň aj štatutárom zariadenia. Prijíma klientov do zariadenia, zabezpečuje komunikáciu medzi klientom a príbuznými, uzatvára zmluvy o poskytovaní sociálnej služby s klientom, prijíma nových zamestnancov, zabezpečuje prevádzku zariadenia, uzatvára pracovné zmluvy, pripravuje mesačné porady zamestnancov, pripravuje podklady na zasadania správnej rady zariadenia, komunikuje s orgánmi štátnej správy a samosprávy, v rámci zabezpečenia zdravotnej starostlivosti komunikuje s lekármi, Agentúrou domácej ošetrovateľskej starostlivosti. Komunikuje s dodávateľmi stravy, zabezpečuje denné nákupy do zariadenia, v spolupráci s diétnou sestrou zostavuje jedálny lístok, pričom dohliada na zásady správnej životosprávy klientov. V spolupráci so sociálnym pracovníkom a vedúcou opatrovateľského úseku rieši drobné konflikty v zariadení, snaží sa inovatívnymi riešeniami skvalitňovať štandard poskytovaných sociálnych služieb, zabezpečuje pravidelné školenia zamestnancov, dohliada na zvyšovanie ich odbornej kvalifikácie.

Opatrovateľský úsek vedie vedúca opatrovateľského úseku. Zabezpečuje pravidelné striedanie zamestnancov na jednotlivých zmenách, vypracováva plán dovolení zamestnancov, pripravuje mzdové výkazy a dochádzku zamestnancov, spolupracuje s riaditeľom na bezproblémovom chode zariadenia, zúčastňuje sa prijímania a prepúšťania klientov, aktívne sa podieľa na primeranej adaptácii klienta, rieši konfliktné situácie medzi klientami, zúčastňuje sa akcií poriadanych zariadením v rámci záujmovej činnosti klientov. Predkladá požiadavky zamestnancov a klientov vedeniu zariadenia, aktívne sa podieľa na zvyšovaní kvality poskytovaných sociálnych služieb. Neustále sa vzdeláva a zvyšuje svoju kvalifikáciu.

Opatrovateľky zabezpečujú 24-hodinovú starostlivosť pre našich klientov. Striedajú sa v 12-hodinových zmenách, aktívne sa zúčastňujú prijímania nových klientov, pomáhajú klientom pri sebaobslužných úkonoch, pomáhajú im pri ranných a večerných toaletách, pomáhajú klientom pri sprchovaní, dohliadajú na pravidelnú výmenu osobného šatstva klientov, podávajú klientom jedlo, ležiacich klientov krmia, zabezpečujú pre klientov dostatočný pitný režim, dohliadajú na správne užívanie liekov, zabezpečujú klientom dostatočný pobyt na čerstvom vzduchu, vykonávajú doprovod na lekárske vyšetrenia, asistujú sestre z ADOS-u pri ošetrovateľských úkonoch, starajú sa o dobrú adaptáciu klienta v novom prostredí, robia klientom odborný doprovod počas akcií poriadanych pre klientov. Profesionálnym a láskavým prístupom sa snažia poskytovať sociálne služby pre našich klientov vysoko odborné a pre každého klienta individuálne, podľa jeho potreby.

Sanitárky sa zúčastňujú na zabezpečení 24-hodinovej sociálnej starostlivosti o klientov. Sú nápomocné opatrovateľkám, pri práci sa riadia ich pokynmi,

zodpovedajú za čistotu osobnej a posteľnej bielizne klientov, pomáhajú pri servírovaní stravy, starajú sa o mechanickú očistu riadov, pomáhajú opatrovateľovi pri toaletách klientov, ich prebaľovaní a sprchovaní, starajú sa o údržbu osobného šatstva klientov, poriadok na izbách klientov ako aj v ich skriniach, nočných stolíkoch, kúpeľňach. Zabezpečujú dezinfekciu riadu, veľkokapacitných obedárov, pomôcok na kŕmenie klientov, postelí, matracov a posteľnej bielizne. Starajú sa o maximálny komfort klienta.

Sociálny pracovník v našom zariadení zabezpečuje sociálne záležitosti klienta, vypracováva individuálny rozvojový plán klienta, zúčastňuje sa prijímania nových klientov, ako aj prepúšťania klientov, dohliada na adaptáciu klienta v novom prostredí, zúčastňuje sa riešenia konfliktov medzi klientami, komunikuje s príbuznými o potrebách klienta, organizuje v zariadení ergoterapiu, kultúrnu a záujmovú činnosť, biblioterapiu, muzikoterapiu, aromaterapiu, zabezpečuje duchovnú činnosť v zariadení, spolupracuje s riaditeľom a vedúcim opatrovateľského úseku na zabezpečení príjemného a domáceho prostredia pre klientov. Zúčastňuje sa všetkých akcií spolu s klientami, pre klientov akcie pripravuje, neustále sa vzdeláva, dohliada na korektné vzťahy medzi personálom a klientami.

Upratovačky sa starajú o vzorný poriadok v celej budove zariadenia. Ich hlavnou činnosťou je udržiavanie vzornej čistoty v izbách a sociálnych zariadeniach v jednotlivých izbách, vynášanie a dezinfekcia smetných nádob v celej budove zariadenia, dezinfekcia izieb a spoločných priestorov zariadenia, vetranie izieb a spoločných priestorov, triedenie odpadu a jeho pravidelné vynášanie. Starajú sa o zeleň v zariadení, zabezpečujú kvetinovú výzdobu v jedálni, odkladajú klientom ožehnutú bielizeň do skriň, počas sanitárnych dní vykonávajú dôkladnú očistu priestorov zariadenia.

Mzdár a účtovník sa stará o účtovné záležitosti organizácie, pripravuje výplaty pre zamestnancov, vypočítava mesačné odvody do zdravotných poisťovní, sociálnej poisťovne a daňovému úradu, pripravuje podklady pre Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny, pripravuje mesačné výkazy pre inštitúcie, daňové priznanie organizácie, vypracováva výkazy ziskov a strát, analýzu zdrojov financovania, analýzu príjmov a výdavkov, vedie register darcov a celú agendu účtovníctva, pripravuje rozpočet organizácie, zúčastňuje sa zasadaní správnej rady zariadenia.

Technicko – hospodársky pracovník zabezpečuje všetky technické záležitosti v celom objekte zariadenia. Kontroluje a udržiava v dobrom technickom stave elektrospotrebiče, zariadenia a pomôcky pre klientov, udržuje vo vzornom poriadku okolie zariadenia, dohliada na požiaro - bezpečnostné predpisy a používanie ochranných pomôcok, stará sa o dobrý technický stav automobilu, vykonáva drobné opravárenské práce v zariadení, vedie skladové hospodárstvo zariadenia, počas rekonštrukčných prác sa stará o bezchybný a bezpečný chod zariadenia.

Všetci zamestnanci zariadenia spĺňajú kvalifikačné predpoklady na vykonávanie svojej profesie podľa zákona č. 448/2008 Z.z. o sociálnych službách, svojím profesionálnym prístupom sa snažia vykonávať svoju prácu na vysokej úrovni

a klientom tak poskytujú sociálne služby podľa ich potrieb a požiadavok. Počas celého roka zabezpečovali bezchybný chod zariadenia, v zariadení vytvárali príjemnú rodinnú atmosféru a empatickým prístupom ku každému klientovi boli súčasťou života každého jedného obyvateľa nášho sociálneho zariadenia.

Individuálny prístup, nepretržitá kvalitná starostlivosť, príjemné prostredie, profesionálny a ochotný personál sú cieľom našej ďalšej práce. Do tohto všetkého patrí aj neustále zvyšovanie kvalifikácie nášho personálu, zúčastňovanie sa rôznych seminárov a odborných konferencií a štúdium na stredných a vysokých školách.



**AKCIE USPORIADANÉ POČAS ROKA 2012**

- JANUÁR 2012:**
- víťanie Nového roka 2012
  - návšteva kňaza v zariadení, svätá spoveď, sväté prijímanie, slovko na povzbudenie
  - návšteva Trojkráľového koncertu v rímsko-katolíckom kostole v Partizánskom
  - činnosť v rámci zariadenia – ergoterapia, muzikoterapia, biblioterapia, prechádzky
- FEBRUÁR 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia a sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - fašiangova veselica
  - činnosť v rámci zariadenia- ergoterapia, biblioterapia, aromaterapia, prechádzky s klientami
- MAREC 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia a sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - oslava Medzinárodného dňa žien, posedenie
  - koncert zboru Nádej v našom zariadení
  - výroba veľkonočných ozdôb
  - činnosť v rámci zariadenia – ergoterapia, biblioterapia, aromaterapia, muzikoterapia, prechádzky s klientami
- APRÍL 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, pomazanie chorých, rozhovory s kňazom
  - činnosť v rámci zariadenia – pečenie veľkonočných koláčikov, veľkonočná výzdoba v zariadení, maľovanie veľkonočných vajíčok, rozhovory o veľkonočných zvykoch
  - veľkonočná šibačka a polievačka
- MÁJ 2012:**
- stavanie mája v obci Malé Kršteňany, posedenie pri hudbe
  - návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - oslava Dňa matiek – predstavenie detí z materskej škôlky ku Dňu matiek
  - činnosť v zariadení – kvetinová výzdoba zariadenia – výsadba kvetov, ergoterapia, muzikoterapia, aromaterapia, dramaterapia
  - zasadanie správnej rady zariadenia
- JÚN 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - víkendové grilovanie v zariadení, posedenie pri ohni a hudbe
  - činnosť v rámci zariadenia – ergoterapia, biblioterapia, aromaterapia, pohybová terapia
  - starostlivosť o záhradku a kvety

- JÚL 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - víkendové grilovanie, varenie kotlíkového gulášu, posedenia pri hudbe a ohni
  - starostlivosť o kvety a zeleninovú záhradku
  - biblioterapia, telocvik zameraný na motoriku, ergoterapia
- AUGUST 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - varenie kotlíkového gulášu
  - grilovanie, posedenie pri ohni a hudbe
  - starostlivosť o zeleninovú a kvetinovú záhradku
  - školenie PO a BOZP, požiaro – evakuačný nácvik
  - telocvik zameraný na motoriku, pobyt na čerstvom vzduchu, prechádzky
  - činnosť v rámci zariadenia – ergoterapia, biblioterapia, aromaterapia
- SEPTEMBER 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - varenie kotlíkového gulášu
  - grilovanie pri ohni
  - telocvik zameraný na motoriku, prechádzky, ergoterapia, muzikoterapia, dramaterapia, aromaterapia
- OKTÓBER 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - pri príležitosti mesiaca úcty k starším – posedenie v kultúrnom dome v Malých Kršteňanoch – kultúrny program, občerstvenie
  - koncert speváckeho zboru NÁDEJ v zariadení, spoločné posedenie pri guláši
  - prechádzky
  - činnosť v rámci zariadenia – ergoterapia, biblioterapia, muzikoterapia, aromaterapia
  - spoločenské hry
- NOVEMBER 2012:**
- návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, rozhovory s kňazom
  - spomienka na zosnulých obyvateľov zariadenia
  - spoločenské hry
  - činnosť v rámci zariadenia – biblioterapia, ergoterapia, aromaterapia
  - prechádzky
  - príprava adventných vencov

- DECEMBER 2012:** - návšteva kňaza v zariadení, sviatosť zmierenia, sväté prijímanie, sviatosť pomazania chorých, rozhovory s kňazom
- výroba vianočných ozdôb
  - Mikulášske popoludnie, rozdávanie balíčkov
  - varenie vianočného punču
  - pečenie vianočného pečiva a vianočných oblátok
  - koledovanie – návšteva koledníkov
  - vianočná večera, rozdávanie vianočných darčiekov
  - Vianočný koncert zboru NÁDEJ v zariadení
  - varenie Silvestrovskej kapustnice

## ZHODNOTENIE

- v roku 2012 sa nám podarilo udržať počas celého roka plnú obsadenosť zariadenia, klientom sme poskytli kvalitné sociálne služby na profesionálnej úrovni, počas celého roka sme pre klientov pripravovali bohatý a pestrý program. Zo zamestnancov sme zostavili stabilný profesionálny tím, ktorý poskytuje odborné služby našim klientom. Neustály záujem klientov o naše služby nás presvedča o tom, že o našu prácu majú klienti záujem a naším cieľom je aj v ďalšom období klientov nesklamať a naďalej im poskytovať vysoko kvalitné sociálne služby.
- vzhľadom na väčší počet účtovných položiek sme mali povinnosť potvrdiť účtovnú uzávierku audítorom. Audítor vykonal túto previerku, vypracoval Správu nezávislého audítora k účtovnej uzávierke za rok 2012, ktorú prikladáme k tejto výročnej správe.

### ZOZNAM PRÍLOH: - analýza príjmov a výdavkov

- analýza zdrojov financovania
- finančné plnenie rozpočtu za rok 2012
- Správa nezávislého audítora k účtovnej závierke zostavenej za rok, ktorý skončil 31.12.2012, jej súčasťou je aj:
  - súvaha
  - výkaz ziskov a strát
  - poznámky

**SCHVÁLENIE A PODPISY:**

Predložená výročná správa bola schválená na 15. zasadnutí správnej rady zariadenia PENZIÓN JESEŇ, n.o. dňa 30.5.2013.

Správu vypracoval a predložil:      Mgr. Zuzana Daňová, v.r.      .....

Odsúhlasil:                                      Ing. Pavol Daňo, v.r.      .....

  Adrián Daňo, v.r.      .....

  Jozef Šuráni, v.r.      .....

  Agáta Šurániová, v.r.      .....

  Katarína Šurániová, v.r.      .....

V Malých Kršteňanoch, dňa 30.5.2013

Pečiatka zariadenia a podpis štatutárneho zástupcu zariadenia: